

(I) have given birth to: (ihaiva tāvad ahaṃ . . .) siddhārtham bodhisattvam jan° Gv 439.2 (prose); Māyā speaks, right here I gave birth to . . .

Janisuta, n. of a (virtuous) son of Māra: Mv ii.337.2; 408.10 (prose; here mss. jana°, janam°); 410.2 (vs).

janetukā (semi-MIndic for *janayitrkā = **janetri**, **janayitri**; § 3.92), *generatrix, mother*; associated with mātār, as are janayitri, janetri: mā eṣa mātūr hi janetukāya (or °ye; v.l. also °yam; Nobel em. °yāh) Suv 238.1 (vs).

janetri (= prec. and **janayitri**, q.v.; Pali janetti), *mother*: janetri-sampannās ca bhavanti samyaksambuddhā Mv i.142.7; jina-janetri i.149.13 = 217.1 = ii.19.15 (vs); pūrva-janetri, *mother in a former birth*, ii.205.3 (vs); jātiśātāni janetri abhūsi 205.9 (vs); purimabhavajanetriye bhavanighāti 206.15 (vs, so read with mss.); Gv 37.15; 355.5; 381.5 (Vairocanaśya janetry evam . . .); LV 82.22; 98.8 (atitānām . . . bodhisattvānām . . .) janetryah; tasya mātā janetri Gv 354.23, *the mother that bore him* (similarly s.v. **janayitri**); etc. All these prose except as marked vs.

janta (nt.; also written **jantra**, as well as **yanta**; Pkt. or semi-Pkt. for Skt. yantra, *machine*: Mv ii.475.6 ff., 476.1, 5, in cpds. janta-kāra and janta-māṣṭa(ka), see the latter. The mss. read prevalingly janta or jantra; Senart usually j-, but sometimes y- even against both mss.

? **jantāka** (m. or nt.) is read once or twice in Av (i.286.9, 10, see Speyer's note on i.286.8) for jentāka, see s.v. **jenta**; and jamdāka(-snātra) is written in one of the Niya documents, see Rapson and Noble, Kharoṣṭhī Inscriptions (Stein collection), vol. 3, p. 321, where it is suggested that jantāka be adopted in Av; but Av i.286.8 has je-, supporting Mvy and Karmav.

janṭita (cf. **janta**), Pkt. = Skt. yantrita, q.v.: LV 372.15.

jantu-, in Divy 418.1 jantu-grham praveṣayitvā dagdhā (Tiṣyarakṣitā); note conjectures jatu-, lac. But cf. Pali jantu, Vin. i.196.6, a kind of grass used for making coverlets (corresponds to Divy 19.22 **janḍuraka**; see s.v. **eraka**); a house made of jantu-grass would make possible sense.

Jantukarṇa, m. pl., n. of a brahmanical school: Divy 635.18. Perhaps read **Jātu**°, q.v.

jantra, see **janta**.

? **janḍāka**, see **jantāka**.

janḍuraka, m., a kind of coverlet: Divy 19.22; corresponds to **syandaraka** (v.l. Mironov syandu°) Mvy 918.2, and apparently to Pali jantu, thus supporting j- rather than sy-; see s.v. **eraka**.

Janmacitra, Divy 436.29 ff.; MSV i.124.5; or °traka, Divy 435.11; 436.19 ff., n. of a serpent-demon (nāga; not 'elephant' with N. Dutt, *Introd. to MSV* i p. 16).

janman (for closest approach to this mg. which I have found, see BR s.v. 11), *circumstance, condition, case*; iha janmani, in this case, under these circumstances: Mmk 56.18 meha janmani avandhyā me mantrasiddhiḥ; 56.29 iha janmani (Tib. skabs der = *en ce cas*, Lalou, *Iconographie*, 21) samhartavyah (see **samharati**). See also **bodhisattva-janman**.

janmanideśa, n. of the eighth (Bodhisattva) bhūmi, in the (isolated) formulation of Mv i.76.17.

janmabhūmika, adj. (to Skt. janmabhūmi plus -ka, or -ika), *belonging to one's native land*: °kānām manuṣyānām anugrahāya Gv 456.20; °kaś ca babubhir jātisambandhibhir 479.19; °kānām (text °makānām, certainly corruption for °mi°) ca manuṣyānām 525.17. All prose.

janmika, ifc. (janman plus -ika), in varṣa-janmika, *born in the rainy season?* or, more likely, taking this as irregular cpd. (§ 23.9) with prec. yāvat-triṇi, *up-to-three-years old?* in Mmk 49.(12-13) (yāvat triṇi) °mikam pañcācīrakopaśobhitam . . . rājaputram . . . kṣatriyaputram vā . . . praveṣayet. See also **eka-janmika**, **paurva-j°**.

janapati, dual (= Skt. Gr. and Lex. id.; not in Pali

or Pkt.), *husband and wife*: Mvy 3905; = Skt. dampati, which follows it in Mvy.

jambu-kāñcana, **jambū**°, prob. to be read, with two mss. in first passage, for jāmbu° in LV 122.15 ekā kākīni jāmbu-kāñcane bhavati upahatā, and 17 jāmbūkāñcanasam nibhā punar bhavet sakara iya mahī (both vss); the mg. seems evidently *gold from the Jambu river*, and it is hard to believe that ā in the first syllable is anything but a corruption (if an adjectival form, it should be jāmbava; the ā of jāmbunada, jāmbū°, is justified because that is derived from °nadi with suffix -a).

jambuḍa, m. or nt. (Deśin. 3.41 jambuḍam = madya-bhājanam; see next, and **jambuḍi**), *a liquor-vessel*: dhyātvā jambuḍa-māmsa-pañcāpiṣṭair madyam sapañcāmṛtam . . . dadyād balim Sādh 588.17 (vs).

jambuḍikā = prec., q.v.: māmsa-jambuḍikā-madya-puṣpa-dhūpa-vilepanam . . . sṛjed balim Sādh 583.12 (vs).

jambudvīpaka, in Av ii.91.1 **jambū**°, adj., pl., (people) of *Jambudvīpa*: °kā akarā abhūvan Divy 316.9, with ellipsis of manuṣyāh, which in the rest is always found expressed; Divy 317.1 ff.; 335.21; Av ii.91.1 (jambū°); Karmav 36.5; Gv 352.22; 504.6. Also **jambu**°, **jambū**°, qq.v.

Jambudhvaja, m. (1) = Jambudvīpa, n. for India; only in vss: LV 12.7; 13.3; 29.9; 94.7; Gv 336.10 et alibi; (2) n. of a group of former Buddhas: Mv i.58.13; 62.3; (3) n. of a nāga: Mvy 3359.

jambūkāñcana, see **jambu**°.

jambū-chāyaka or °ika, f. °ikā, adj., *having the color of the rose-apple* (?), ep. of poles (yaṣṭi): MSV ii.142.2.

jambūdīvīpaka, see **jambu**°.

Jambūdīvīpaśirṣa, nt., 'tip of India', = **Milaspha-raṇa**, q.v.: Gv 83.20 (here printed Jambū°); 84.16.

jambūnada (nt.; = Pali jambu°, Skt. jāmbū°; § 3.32), *gold*: jambūnadārcisadrṣaṃ (all mss.) LV 134.11 (vs).

Jambūnadaprabhāsavatī, n. of a lokadhātu: Gv 80.25.

jambūlikā, presumably = Skt. jāmbūla, Pandanus odoratissimus: (rañḍām) māṣa-jambūlikā-homena (. . . vaśyām karoti) Mmk 287.22; rañḍāvaśikaraṇe māṣa-jambūlikām juhuyāt 707.18. Both prose.

Jambhaka, n. of a yakṣa: Māy 74. Perhaps to be identified with one of the demoniac beings so named in Skt. (BR); and cf. next.

Jambhala (cf. prec. and next), n. of a supernatural being, a yakṣa acc. to Mmk 549.23; 607.1; 648.6 (yakṣa-rāt); cf. Sādh 421.7 °la-rūpam ātmānam dhyātvā; in Mvy 4331 rendered by Tib. rmugs ḥdzin, which Das renders by jalendra (cf. next), 'the chief of waters,' the sea . . .

Jambhala-jalendra (see Mvy 4331 under prec.), °dra-nāmā yakṣarūpi bodhisattvo Mmk 45.20; doubtless the same as Jambhala.

jambhi, m. or f., *palate*: °iḥ Mvy 3954; so acc. to Tib. thag ḥgram, see Das, who gives Skt. as jimbha (a different word; see Sheth s.v., and BR s.v. jimbha-jihvatā); occurs in a list of bodily parts, after hanu, śānkha, and before danta, tālu, oṣṭha; pw 7.343 suggests reading jimbha.

[jambhīra, var. for jambīra, nt., Mvy 5808; but Mironov jambīra, m., without v.l.; = Skt. jambīra and Lex. jambhīra, *citron* (m. the tree, nt. the fruit).]

jaya, (1) nt. (otherwise recorded only as m.), *victory*: yadi no jayam syāt LV 304.14 (vs); no v.l.; (2) m., n. of a youth, previous incarnation of Aśoka: Divy 366.7, 9.

Jayamgama, m., n. of a kalpa: Gv 447.5.

Jayadatta, n. of a Bodhisattva: Mvy 724; ŚsP 37.8.

Jayanta (see also **Jenta**), n. of a former Buddha: Mv iii.238.9 f.

Jayantadeva, n. of a former Buddha: Mv i.141.1.

Jayantī (see also **Jentī**), n. of a devakumārīkā in the